

Мейзи Хитчинс



**ЧИТАЙТЕ ПРО ДРУГИЕ РАССЛЕДОВАНИЯ
МЕЙЗИ ХИТЧИНС:**

Книга 1: Загадка закрытого ящика

Книга 2: Пропавший изумруд

Книга 3: Призрак кошки

Книга 4: Тайна мальчика из джунглей

Книга 5: Щенок под прикрытием

Книга 6: Секрет пролитых чернил

Книга 7: Египетский ребус

Книга 8: Почему русалка плачет

ХОЛЛИ ВЕББ

Мейзи Хитчинс

Приключения девочки-детектива



Щенок под прикрытием



Москва
2017

УДК 821.111-31-053.2
ББК 84(4Вел)-44
В26

Holly Webb

MAISIE HITCHINS AND THE CASE
OF THE SECRET TUNNEL

Text copyright © Holly Webb, 2013
Illustrations copyright © Marion Lindsay, 2013

Вебб, Холли.

В26 Щенок под прикрытием : [повесть] / Холли Вебб ; [пер. с англ. Т. Э. Самохиной]. — Москва : Эксмо, 2017. — 224 с. — (Мейзи Хитчинс. Приключения девочки-детектива).

ISBN 978-5-699-87740-9

Мейзи и не стала бы влезать в дела Скотленд-Ярда, если бы в их доме не поселился полицейский под прикрытием! Не очень-то умелый полицейский, надо признать, — девочка его в два счета раскусила. А раз детективы из Скотленд-Ярда такие неумехи, Мейзи просто обязана им помочь. Тем более что девочке самой интересно, какая связь между скромным пансионом ее бабушки и знаменитой бандой похитителей картин...

УДК 821.111-31-053.2
ББК 84(4Вел)-44

© Самохина Татьяна,
перевод на русский язык, 2016
© Издание на русском языке,
оформление.

ISBN 978-5-699-87740-9

ООО «Издательство «Эксмо», 2017

Посвящение

Люси, Синед, Мэдэлин и Табите,
которые полюбили Мейзи
так же, как я!

Холи Вебб

Сильвии и Грэхем
с огромной любовью

Мэрион Линдсей

31 Альбион-стрит, Лондон

Чердак:

Бабушка Мейзи и служанка Сами

Четвёртый этаж:

Комнаты мисс Лейн

Третий этаж:

Комнаты мистера Гранже

Второй этаж:

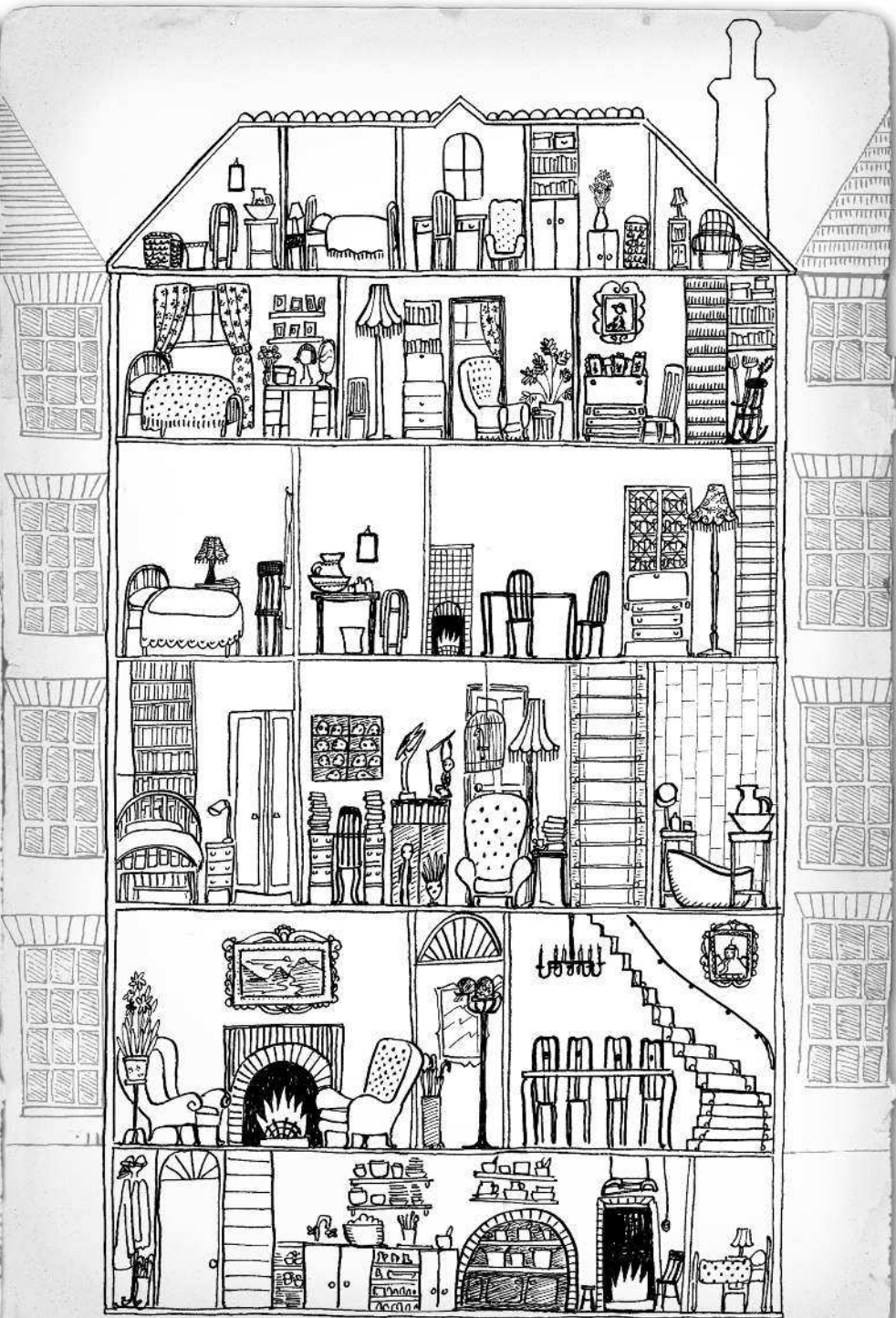
Комнаты профессора Пюбина

Первый этаж:

Прихожая, гостиная, столовая

Цокольный этаж:

Комната Мейзи, кухня, выход на задний двор







— Это то самое новое платье, в котором ты пойдёшь на свадьбу? — задумчиво спросила Мейзи у Элис.

Мейзи увидела красивое шёлковое платье — голубое, с кружевами, — висящее на дверце огромнейшего шкафа в комнате Элис.

— Ага! — Элис с восторгом подпрыгнула в розовом бархатном кресле. — У меня много платьев, но папа сказал, что в такой особенный для мадам Лориме день я должна выглядеть элегантно. Всё же я занималась с ней французским много лет. Я буду сильно по ней скучать, хотя и на свадьбу очень хочется! Особенно, если ты тоже придёшь, Мейзи!

Мейзи молча кивнула. Девочки познакомились, когда Элис пришла к мадам Лориме на занятия — в пансион бабушки Мейзи. Во время уроков мадам часто засыпала — тогда Элис ускользала из комнаты

и могла посплетничать с подругой. Девочки вели такую разную жизнь, что при иных обстоятельствах они никогда бы не подружились. Элис училась французскому, танцам и правильным манерам, а Мейзи — стирать и готовить.

Элис нахмурилась:

— Мейзи, что-то не так? Ты ведь хочешь пойти на свадьбу?

— Конечно, хочу. К тому же профессор Тобин обещал, что обратно мы поедем на метро — а я никогда там не была! — Мейзи нервно теребила юбку своего старенького фиолетового платья. — Только мне нечего надеть... — Она огляну-

лась на Элис, подруга в изумлении уставилась на Мейзи.

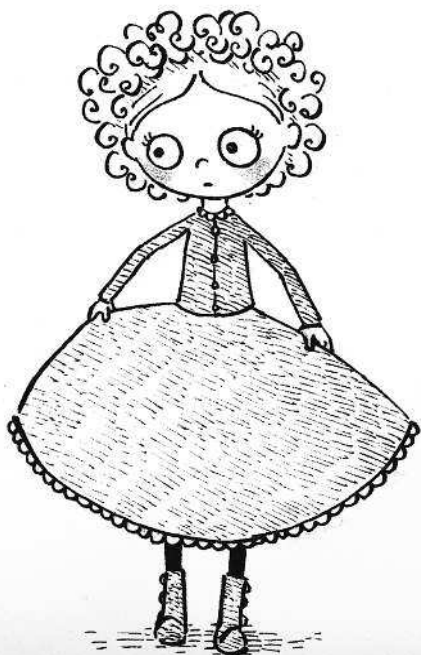
Мейзи сдержала вздох. Вряд ли Элис её поймёт. У неё всегда есть новые платья, кружевные нижние юбки и туфельки ручной работы.

Пансион бабушки пользовался уважением, только денег приносил немного. Новые платья покупать было не на что — даже одно платье, на свадьбу. Мадам Лориме снимала комнаты на третьем этаже дома номер тридцать один по Альбион-стрит многие годы, но вот она выходит замуж и переезжает в огромный дом мужа в Ричмонде. Бабушке на-

до искать нового постояльца, а пока его нет — денег будет еще меньше, чем обычно.

— У меня только это платье... — добавила Мейзи и покраснела. Она расправила выцветшую юбку и посмотрела на Элис.

— Цвет очень красивый! — похвалила та, задумчиво кив-



нув, и замолчала, подбирая слова.

— Был красивым... — про-
бормотала Мейзи.

— Хочешь взять моё? —
Элис кинулась к шкафу и рас-
пахнула двери.

Мейзи поймала Эдди за ошейник. Он очень послушный щенок — почти всегда, — но очень любопытный, ещё любопытнее, чем Мейзи. Ему тоже нравится что-либо исследовать: например, всякие шкафы, особенно если там еда. Он уже успел наострить ушки.

— Нет, Эдди. Там только одежда. И тебе нельзя внутрь, а то испачкаешь платя!

Элис хихикнула и вытащила летний сарафан в цветочек.

— Эдди, вот его ты можешь испачкать. Это подарок тёти на день рождения, но он же просто ужасный! А, Мейзи, вот, посмотри. Это платье как раз подойдёт для свадьбы! — Девочка вытащила красивое шёлковое платье светло-зелёного цвета с маленькими жемчужными пуговицами и оборками на юбке.

Мейзи не поверила своим глазам. У неё никогда не было такого платья!

— Тебе подойдёт! — убедительно сказала Элис. — Этот цвет красиво оттенит твои ры-